

61986J0014

Cauza 14/86

Pretore di Salò împotriva unor persoane necunoscute

„Întrebare preliminară – Daune aduse mediului”

Tipul și obiectul: cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare privind interpretarea Directivei 78/659/CEE¹ a Consiliului din 18 iulie 1978 privind calitatea apelor dulci care necesită protecție sau îmbunătățiri în vederea întreținerii vieții piscicole, introdusă în fața CJCE, în temeiul articolului 177 din Tratatul CEE, de Pretura di Salò

Situația de fapt

În cadrul cercetării penale inițiate în urma unor plângeri depuse de către mai multe asociații de pescari ca urmare a morții unui număr mare de pești în râul Chiese, Pretore de Salò a adresat Curții următoarele **întrebări preliminare:**

- 1) Normele existente în prezent în Republica Italiană în materie de protecție a apelor împotriva poluării sunt adaptate principiilor și obiectivelor de calitate stabilite de Directiva 78/659/CEE din 18 iulie 1978 privind calitatea apelor dulci care necesită protecție sau îmbunătățiri în vederea întreținerii vieții piscicole?
- 2) Obiectivele de calitate, astfel cum au fost stabilite de directiva respectivă, nu implică o gestionare globală a apelor, adică un sistem de reglementare a deversării și a debitului apelor și, în consecință, necesitatea unor norme care să se aplice bazinelor și cursurilor de apă și care să asigure protecția unui flux constant în vederea menținerii cantității minime de apă, indispensabilă pentru dezvoltarea speciilor de pești?

Motivarea instanței comunitare

Cu privire la obiecțiile, ridicate de statul italian, de prematuritate a cererii și inexistența unui act jurisdicțional

Chiar dacă problemele de legislație națională pură ar trebui să fie soluționate în momentul trimiterii cererii la Curte, astfel încât să permită acesteia să cunoască toate elementele de fapt și de drept care pot fi importante pentru interpretarea pe care aceasta este solicitată să o dea dreptului comunitar, instanța națională este singura care cunoaște direct faptele ce fac obiectul cauzei, precum și argumentele avansate de părți și care are obligația de a-și asuma responsabilitatea pronunțării unei hotărâri în acest caz. Prin urmare, este și cea mai în măsură să aprecieze în ce stadiu al procedurii este necesară pronunțarea unei hotărâri preliminare.²

¹ JO L 222, p. 1.

² Hotărârea din 10 martie 1981, Irish Creamery (36 și 71/80, Rec., p. 735) și Hotărârea din 20 iulie 1984, Campus Oil (72/83, Rec., p. 2727).

O cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare poate fi justificată în cazul în care instanța națională întâmpină dificultăți de înțelegere sau de aplicare a hotărârii, atunci când îi adresează Curții o nouă întrebare de drept sau dacă îi prezintă acesteia noi elemente de evaluare care pot determina Curtea să răspundă diferit la o întrebare deja soluționată.³ În consecință, în cazul în care acuzații sunt identificați ulterior introducerii cererii de pronunțare a unei hotărâri preliminare, iar condițiile menționate anterior se verifică, instanța națională poate să adreseze din nou o întrebare Curții și, prin urmare, să asigure respectarea corespunzătoare a dreptului la apărare.

Cu privire la prima întrebare

Având în vedere generalitatea întrebării și în absența unor elemente concrete care să permită identificarea îndoielilor instanței naționale, Curtea se află în imposibilitatea de a răspunde întrebării adresate.

Cu privire la a doua întrebare

O directivă nu poate impune, prin ea însăși, obligații unei persoane particulare, iar o dispoziție a unei directive nu poate, prin urmare, să fie invocată ca atare împotriva unei asemenea persoane.⁴ În consecință, dintr-o directivă netranspusă în ordinea juridică internă nu pot rezulta obligații pentru persoanele particulare, nici față de alte persoane și nici, cu atât mai mult, față de stat.

Soluția instanței comunitare

Directiva 78/659 a Consiliului din 18 iulie 1978 nu poate avea drept efect, de sine stătător și independent de o lege internă a unui stat membru adoptată în vederea aplicării acesteia, de a determina sau de a agrava răspunderea penală a persoanelor care îi încalcă dispozițiile.

³ Hotărârea din 5 martie 1986, Wünsche (69/85, Rec., p. 947).

⁴ Hotărârea din 26 februarie 1986, Marshall (152/84, Rec., p. 723, 737).